

Zpráva nezávislého auditora

o ověření účetní závěrky

sestavené k 31. 12. 2012

účetní jednotkou

Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Ověřovatel: PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4, Braník

oprávnění KA ČR č. 252

V Praze dne 23. ledna 2013

Výtisk č. 

**Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky
sestavené k 31. prosinci 2012
účetní jednotkou Orientální ústav AV ČR, v.v.i.**

Účetní jednotka, u níž bylo provedeno ověření:

Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

IČ: 683 78 009

DIČ: CZ68378009

Právní forma: veřejná výzkumná instituce

Sídlo: Pod vodárenskou věží 4, 182 08 Praha 8

Ověřované období:

1. leden až 31. prosinec 2012

Příjemce zprávy:

Zpráva je určena zakladateli a vedení účetní jednotky

Ověřovatel:

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4, Braník

oprávnění KA ČR 252

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace Orientální ústav AV ČR, v.v.i., která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2012, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2012 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o organizaci Orientální ústav AV ČR, v.v.i. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán organizace Orientální ústav AV ČR, v.v.i. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora a rozsah auditu

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a

provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv organizace Orientální ústav AV ČR, v.v.i. k 31. 12. 2012 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2012 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze, dne 23. ledna 2013

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a
142 00 Praha 4, Braník
oprávnění KA ČR č. 252

Ing. Jiří Hofman

odpovědný auditor
oprávnění KA ČR č. 1401



Přílohy: 1x Rozvaha k 31. 12. 2012
1x Výkaz zisků a ztrát k 31. 12. 2012
1x Příloha k účetní závěrce za rok 2012

Rozvaha**ROZVAHA VVI (od 2007)****k 31.12.2012**

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

IČO
68378009

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.12	Stav k 31.12.12
A.Dlouhodobý majetek celkem	001	338.01	190.75
I.Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	002	183.55	183.55
4.Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	006	183.55	183.55
II.Dlouhodobý hmotný majetek celkem	010	7 303.90	6 954.10
4.Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	014	4 028.70	3 730.25
7.Drobný dlouhodobý hmotný majetek	017	3 275.21	3 223.85
IV.Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	029	-7 149.44	-6 946.91
4.Oprávký k DDNM	033	-183.55	-183.55
7.Oprávký k sam. movitým věcem a souborům movitých	036	-3 690.68	-3 539.50
10.Oprávký k DDHM	039	-3 275.21	-3 223.85
B.Krátkodobý majetek celkem	041	2 981.69	3 270.62
I.Zásoby celkem	042	53.10	41.33
1.Materiál na skladě	043	53.10	41.33
II.Pohledávky celkem	052	251.62	142.19
1.Odběratelé	053	225.40	113.18
4.Poskytnuté provozní zálohy	056	24.12	28.18
5.Ostatní pohledávky	057	2.10	0.83
III.Krátkodobý finanční majetek celkem	072	2 647.86	3 069.38
1.Pokladna	073	36.34	38.07
2.Ceniny	074	26.88	98.48
3.Účty v bankách	075	2 584.64	2 932.83
IV.Jiná aktiva celkem	081	29.12	17.72
1.Náklady přířtích období	082	29.12	17.28
3.Kurzové rozdíly aktivní	084	0.00	0.44
AKTIVA CELKEM	085	3 319.71	3 461.37
A.Vlastní zdroje celkem	086	1 958.45	2 561.29
I.Jmění celkem	087	1 789.70	2 460.16
1.Vlastní jmění	088	338.01	190.75
2.Fondy	089	1 451.69	2 269.41
- Sociální fond	090	255.12	233.29
- Rezervní fond	091	110.49	279.24
- Fond účelově určených prostředků	092	466.00	1 129.00
- Fond reprodukce majetku	093	620.08	627.89
II.Výsledek hospodaření celkem	095	168.75	101.12
1.Účet výsledku hospodaření	096	0.00	101.12
2.Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	097	168.75	0.00
B.Cizí zdroje celkem	099	1 361.26	900.08
III.Krátkodobé závazky celkem	110	1 345.62	882.23
1.Dodavatelé	111	149.96	57.01
5.Zaměstnanci	115	0.00	433.11
6.Ostatní závazky k zaměstnancům	116	615.52	0.25
7.Závazky k institucím SZ a VZP	117	386.43	244.81
9.Ostatní přímé daně	119	123.81	69.70
17.Jiné závazky	127	11.06	7.43
22.Dohadné účty pasivní	132	58.85	69.94
IV.Jiná pasíva celkem	134	15.63	17.85
1.Výdaje přířtích období	135	11.59	12.96
2.Výnosy přířtích období	136	2.24	4.88
3.Kurzové rozdíly pasivní	137	1.80	0.00



Rozvaha

IČO
68378009

ROZVAHA VVI (od 2007)
k 31.12.2012
 (v tis. Kč na dvě desetinná místa)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.12	Stav k 31.12.12
PASIVA CELKEM	138	3 319.71	3 461.37
99 Kontrolní číslo		28 009.34	29 960.36

Odesláno dne

23.1.13

Razítko:

ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
 Pod vodárenskou věží 4
 182 08 PRAHA 8
 IČO: 683 78 009

Podpis odpovědné
osoby:

Janeta Křiváková

Podpis osoby odpovědné
za zaúčtování:

Boh

Telefon



Výsledovka - VVI

Od 01.01.12 do 31.12.12

IČO
68378009

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

N á z e v u k a z a t e l e	číslo řádku	Č i n n o s t		
		Hlavní	Další	Jiná
A.I. Spotřebované nákupy celkem	001	997.99	0.00	0.00
A.I.1. Spotřeba materiálu	002	797.44	0.00	0.00
A.I.2. Spotřeba energie	003	200.55	0.00	0.00
A.II. Služby celkem	006	750.53	0.00	0.00
A.II.5. Opravy a udržování	007	0.73	0.00	0.00
A.II.6. Cestovné	008	33.31	0.00	0.00
A.II.7. Náklady na reprezentaci	009	15.63	0.00	0.00
A.II.8. Ostatní služby	010	700.86	0.00	0.00
A.III. Osobní náklady celkem	011	11 190.46	0.00	0.00
A.III.9 Mzdové náklady	012	8 061.46	0.00	0.00
A.III.10. Zákonné sociální pojištění	013	2 613.65	0.00	0.00
A.III.12. Zákonné sociální náklady	015	515.34	0.00	0.00
A.V. Ostatní náklady celkem	021	710.05	0.00	0.00
A.V.21. Kursové ztráty	026	6.91	0.00	0.00
A.V.24. Jiné ostatní náklady	029	703.14	0.00	0.00
A.VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. pol. celk	030	147.26	0.00	0.00
A.VI.25. Odpisy DNM a DHM	031	147.26	0.00	0.00
A. Náklady celkem	042	13 796.29	0.00	0.00
B.I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	043	287.36	0.00	36.50
B.I.1. Tržby za vlastní výroby	044	282.73	0.00	0.00
B.I.2. Tržby z prodeje služeb	045	4.63	0.00	36.50
B.IV. Ostatní výnosy celkem	057	311.55	0.00	0.00
B.IV.15. Úroky	061	3.21	0.00	0.00
B.IV.16. Kurzové zisky	062	0.11	0.00	0.00
B.IV.17. Zúčtování fondů	063	168.78	0.00	0.00
B.IV.18. Jiné ostatní výnosy	064	139.45	0.00	0.00
B.VII. Provozní dotace celkem	077	13 262.00	0.00	0.00
B.VII.29. Provozní dotace	078	13 262.00	0.00	0.00
B. Výnosy celkem	079	13 860.91	0.00	36.50
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	080	64.62	0.00	36.50
D.*** Výsledek hospodaření po zdanění	082	64.62	0.00	36.50
99 Kontrolní číslo		83 100.86	0.00	182.50



Výsledovka - VVI

IČO
68378009

Od 01.01.12 do 31.12.12

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Doplňující údaje

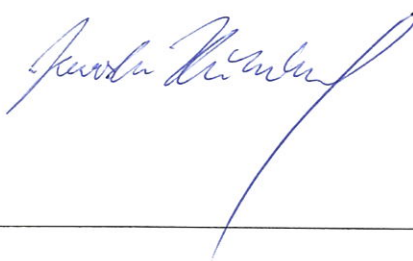
Název ukazatele	číslo řádku	Stav k 01.01.12	Stav k 31.12.12	Celkem
-----------------	----------------	-----------------	-----------------	--------

Odesláno dne

23.1.13

Razítko:

ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
Pod vodárenskou věží 4
182 08 PRAHA 8
IČO: 683 78 009

Podpis odpovědné
osoby:

Podpis osoby odpovědné
za zaúčtování:


Telefon



Příloha k účetní závěrce
Orientální ústav AV ČR, v.v.i.
k 31. 12. 2012

Příloha je zpracována v souladu s Vyhláškou 504/2002 Sb. Ve znění pozdějších předpisů, kterou se stanoví obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání. Údaje přílohy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici. Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.

Příloha je zpracována za účetní období počínající dnem 1. ledna 2012 a končící dnem 31. prosince 2012. Rozvahový den 31.12.2012

Obecné údaje

1. Popis účetní jednotky

Obchodní firma : Orientální ústav AV ČR, v.v.i.
Sídlo: Praha 8, Pod Vodárenskou věží 1143/4, PSČ 182 08

Datum vzniku společnosti: 1. ledna 2007

Právní forma: veřejná výzkumná instituce **IČO:** 68378009

Zřizovatel: Akademie věd České republiky – organizační složka státu, IČ 60165171 se sídlem Praha 1, Národní 1009/3, PSČ 117 20

Účel zřízení: účelem zřízení je uskutečňovat vědecký výzkum v oblasti orientalistiky, přispívat k využití jeho výsledků a zajišťovat infrastrukturu výzkumu.

Předmět hlavní činnosti: vědecký výzkum v oblasti orientalistiky zaměřený zejména na dějiny národů Asie a Afriky, jakož i na jejich nábožensko-filozofické systémy, kulturu, jazyky a literaturu v období od starověku do současnosti. Svou činností OÚ přispívá ke zvyšování úrovně poznání a vzdělanosti a k využití výsledků vědeckého výzkumu v praxi. Získává, zpracovává a rozšiřuje vědecké informace, vydává vědecké publikace, poskytuje vědecké posudky, stanoviska a doporučení a provádí konzultační a poradenskou činnost. Ve spolupráci s vysokými školami uskutečňuje doktorské studijní programy a vychovává vědecké pracovníky. V rámci své činnosti rozvíjí mezinárodní spolupráci, včetně organizování společného výzkumu se zahraničními partnery, přijímání a vysílání stážistů, výměny vědeckých poznatků a přípravy společných publikací. Pořádá vědecká setkání, konference a semináře, včetně mezinárodních a zajišťuje infrastrukturu pro výzkum. Úkoly realizuje samostatně i ve spolupráci s VŠ a dalšími vědeckými a odbornými institucemi.

Další činnosti: nejsou

Jiné činnosti: výuka orientálních jazyků

Změny a dodatky provedené v účetním období v rejstříku veřejných výzkumných institucí:

Druh změny (dodatku)	Datum změny (dodatku)
Zápis vzniku instituce do rejstříku	1. ledna 2007

Členové statutárních a kontrolních a jiných orgánů k rozvahovému dni:

Statutárním orgánem instituce je ředitel :

do 31.5.2012

PhDr. Stanislava Vavroušková, CSc. (jmenování s účinností od 1.6.2007), bytem Pod Jalovým dvorem 779/11, Praha 4 – Krč, PSČ 142 00.

od 1.6.2012

Ing. Jaroslav Heřmánek, CSc. – pověřený řízením

Dalšími orgány instituce jsou:

Rada pracoviště ve složení: do 2.10.2012

předseda: doc. PhDr. Miloš Mendel, CSc.
místopředseda: PhDr. Jaroslav Strnad, Ph.D.
tajemník: Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
členové: prof. PhDr. Pavel Spunar, CSc.
doc. PhDr. Helena Pavlincová, Ph.D.
PhDr. Anna Rácová, CSc.
doc. PhDr. Jiřina Šedinová, CSc.
Mgr. Vladimír Ando, Ph.D.
PhDr. Jan Zouplna Ph.D.
PhDr. Stanislava Vavroušková, CSc

od 22.10.2012

předseda : PhDr. Jan Zouplna, Ph.D.
místopředseda :PhDr. Jiří Prosecký, CSc.
tajemník: Mgr. Miroslav Melčák, Ph.D.
členové: prof.PhDr. Pavel Barša, Ph.D.
doc. Mgr. Radek Chlup, Ph.D.
doc. PhDr. Jitka Malečková, CSc.
PhDr. Miroslav Šedivý, Pd.D.
Mgr. Pavel Hons, Ph.D.
Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
PhDr.Hana Třísková, Ph.D.

Dozorčí rada ve složení: do 30.4.2012
předseda: PhDr. Ivana Kadlecová-Laiblová
místopředseda: PhDr. Jiří Holba, Ph.D.
tajemník: Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
členové: doc. PhDr. Václav Ledvinka, CSc.
prof. PhDr. Jaroslav Vacek, CSc.
doc. PhDr. Radomír Vlček, CSc.

od 1.5.2012

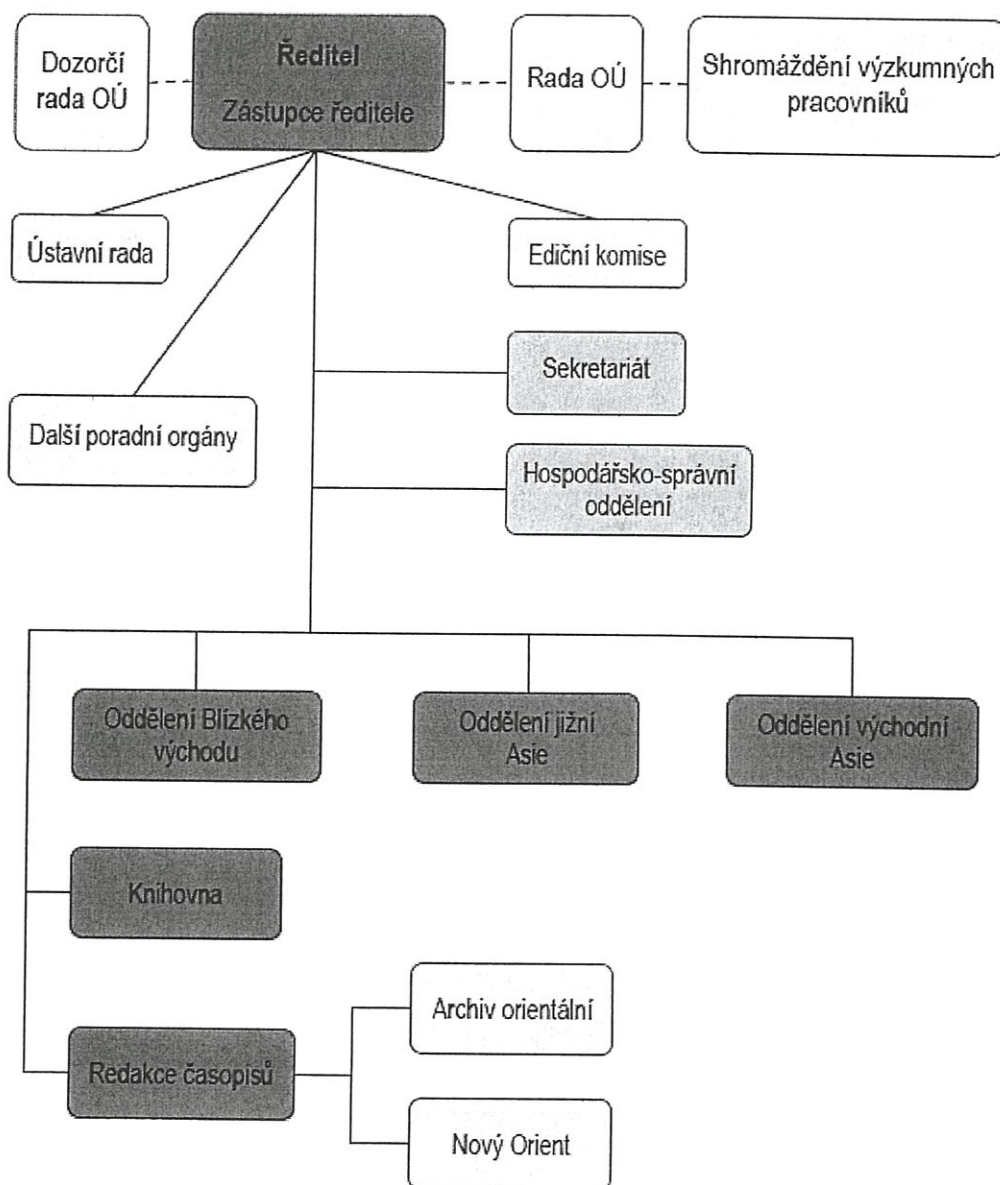
předseda: PhDr. Ivana Kadlecová-Laiblová
místopředseda: PhDr. Jiří Holba, Ph.D.
tajemník: Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
členové: doc. RNDr. Karel Oliva, Dr.
JUDr. Ján Matejka, Ph.D.
doc. PhDr. Olga Lomová, CSc.

Organizační struktura účetní jednotky a její zásadní změny v uplynulém účetním období:

Základními organizačními jednotkami OÚ, v.v.i. jsou vědecká oddělení, jejichž úkolem je výzkum a vývoj, servisní oddělení a knihovna, jejichž úkolem je zajišťování infrastruktury.

Podrobné organizační uspořádání OÚ, v.v.i. upravuje jeho organizační řád, který vydává ředitel po schválení radou pracoviště.

Organizační schéma



1. Zaměstnanci instituce, osobní náklady

1a Zaměstnanci instituce (průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců podle zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, ve znění pozdějších předpisů)

	Zaměstnanci celkem	
	Sledované účetní období	Předchozí účetní období
	2012	2011
Kategorie 1	13,10	14,25
Kategorie 2	1	1
Kategorie 3	2	2,08
Kategorie 4	1	2,05
Kategorie 7	3,08	3,00
Průměrný počet zaměstnanců celkem	20,18	22,38

1b Osobní náklady

	Sledované období	
	Zaměstnanci celkem	Z toho řídících pracovníků
Mzdové náklady	7 931	1 423
Odměny členům statutárních orgánů společnosti		
Odměny členům dozorčích orgánů společnosti	130	41
Náklady na sociální zabezpečení, zdrav.pojištění	2 614	824
Zákonné sociální náklady	515	48
Osobní náklady celkem	11 190	2 336

Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování

Předkládaná účetní závěrka instituce byla zpracována na základě zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a na základě Vyhlášky č.504/2002 Sb., kterou se stanoví postupy účtování, uspořádání a obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Účetní doklady jsou zpracovávány v účetním programu iFIS. Účetní doklady jsou uloženy v místě sídla instituce.

1. Způsob ocenění majetku

1.1. Zásoby

Účtování zásob

- prováděno způsobem B evidence zásob

Ocenění zásob

- oceňování zásob vytvořených ve vlastní režii je prováděno:
 - a) ve skutečných výrobních nákladech zahrnujících:
 - přímé náklady
 - výrobní režii
- oceňování nakupovaných zásob je prováděno:
 - a) ve skutečných pořizovacích cenách zahrnujících:
 - cenu pořízení
 - vedlejší pořizovací náklady:
 - dopravné
 - clo
 - provize
 - pojistné

2. Změny oceňování, odpisování a postupů účtování

Ve sledovaném účetním období nedošlo v účetní jednotce k žádným změnám.

3. Opravné položky k majetku

Opravné položky nebyly tvořeny.

4. Odpisování

Odpisový plán účetních odpisů **dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku** sestavila účetní jednotka v interních směrnících, kde vycházela z předpokládaného opotřebení zařazovaného majetku odpovídajícího běžným podmínkám jeho používání.

Systém odpisování drobného dlouhodobého majetku

Drobný dlouhodobý hmotný majetek do 40 000,- Kč je účtován na podrozvahovém účtu 9711 a je účtován do nákladů na účet 501 - Spotřeba materiálu.

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek do 60 000,- Kč se účtuje na podrozvahovém účtu 9712 a je účtován do nákladů na účet 518 – Služby

4. Přepočet cizích měn na českou měnu

*Při přepočtu cizích měn na českou měnu používá společnost:
- denní kurzy ČNB*

5. Přepočet aktiv a závazků k rozvahovému dni

Zůstatky aktiv a závazků v cizí měně byly přepočteny kurzem ČNB z 31.12.2012

6. Stanovení reálné hodnoty majetku a závazků oceňovaných reálnou hodnotou

Ve sledovaném období společnost nepoužila ocenění reálnou hodnotou.

5. Pohledávky a závazky

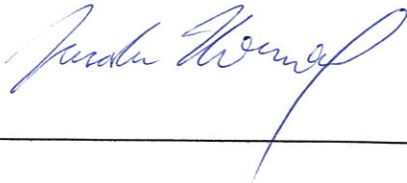
5.1. Pohledávky po lhůtě splatnosti

Počet dnů	Sledované období	
	Z obchodního styku	Ostatní
Do 30	5	0
30 - 60	0	0
60 - 90	0	0
90 - 180	0	0
180 a více	4	0

5.2. Přehled splatných závazků

Závazek	Částka	Datum vzniku	Datum splatnosti
Sociální pojištění	171	31.12.2012	7.1.2013
Zdravotní pojištění	73	31.12.2012	7.1.2013
Daň ze závislé činnosti	70	31.12.2012	7.1.2013

ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
Pod vodárenskou věží 4
182 08 PRAHA 8
IČO: 683 78 009

Sestaveno dne: 23.1.2013	Sestavil: Olga Pokorná 	Podpis statutárního zástupce: 
-----------------------------	--	---